



Výročná správa 2016
Annual Report 2016

Nadácia Habitat for Humanity International



Činnosť Nadácie Habitat for Humanity International v roku 2016

Nadácia Habitat for Humanity International vznikla dňa 14.06.2007. Od svojho založenia podporuje výstavbu jednoduchého, slušného a dostupného ubytovania pre ľudí v tiesni, ktorí sa nie vlastným pričinením ocitli bez adekvátneho ubytovania. Činnosť nadácie sa zameriavala na celé územie Slovenskej republiky, na územie európskeho a stredoázijského regiónu ako aj na rozvojové krajiny sveta. Svojich partnerov a pridružené organizácie, ktoré realizujú jej programy podporovala prostredníctvom grantov a iných foriem spolupráce.

Nadácia taktiež slúžila svojmu poslaniu zvyšovaním povedomia o biednom ubytovaní, získavaním a spravovaním zdrojov, budovaním kapacít a školeniami.

Nadácia v roku 2016 podporovala a organizovala medzinárodné skupiny dobrovoľníkov. Spájala rodiny a komunity v núdzi s dobrovoľníkmi a zdrojmi na vybudovanie slušného a dostupného ubytovania pre ľudí, ktorí potrebujú vhodné prístrešie.

V roku 2016 Nadácia Habitat for Humanity International pomohla 101,585 osobám so stavbou alebo nutnou prestavbou ich domova, 188,971 osobám v súvislosti s bývaním poskytla technickú podporu alebo školenie, 865,355 jednotlivcom pomohla s prístupom k trhovým službám v oblasti bývania, alebo im zlepšila kvalitu života prostredníctvom právnej pomoci. V tom istom roku bolo pod záštitou Nadácie HFHI na stavbách odpracovaných 290,444 hodín prostredníctvom dobrovoľníkov.

Activities of Nadácia Habitat for Humanity International in 2016

Nadácia (Foundation) Habitat for Humanity International (NHFHI) was established on June 14th 2007. Since its establishment, it has been promoting the construction of simple, decent and affordable housing for those in need with no access to adequate housing. The scope of its activities includes Slovak Republic, the entire area of Europe and Central Asia, and developing countries worldwide. Partners and affiliated organizations, through which NHFHI programs are implemented, were supported by grants and other means of cooperation from NHFHI.

NHFHI also pursued its mission through raising awareness of poverty housing, fundraising and administering resources, capacity building and training.

In 2016 NHFHI supported and organized international volunteer teams, drawing families and communities in need together with volunteers and resources to build decent and affordable housing with people in need of adequate shelter.

In 2016 NHFHI helped 101,585 individuals with direct construction or reconstruction of their homes; 188,971 individuals with home-related technical support or training and further 865,355 individuals with access to market based services or improved quality of life through advocacy efforts; NHFHI also arranged and coordinated 290,444 volunteer hours, helping families build their homes.



A. Prehľad príjmov podľa zdrojov a ich pôvodu v EUR a prehľad o Darcoch
Overview of Income by Sources of Origin – List of Donors

Habitat for Humanity International US	7,470,078	EUR
IKEA Foundation	4,496,339	EUR
Alwaleed Bin Talal Foundation	628,271	EUR
AGFUND	176,944	EUR
F.Hoffman-La Roche Ltd.	168,348	EUR
Velux/Villum Foundation	150,303	EUR
Wienerberger	127,811	EUR
JTI Foundation	115,057	EUR
MariaMarina Foundation	91,996	EUR
Whirlpool Europe SRL	89,147	EUR
SDL Foundation	59,913	EUR
Dharhan High School	49,568	EUR
Swiss Capacity Building Facility	47,558	EUR
NY University Abu Dhabi	46,817	EUR
Symphony Style	44,335	EUR
Credit Suisse Foundation	41,996	EUR
Fundacion OXFAM Intermon	41,923	EUR
Somfy Foundation	32,577	EUR
Lotex Foundation	26,021	EUR
American Community School Abu Dhabi	23,333	EUR
Delgacia Európskej únie na Srí Lanke a Malych Divach	21,353	EUR
Georgetown University	18,314	EUR
Connor Hanan	16,676	EUR
Institute de la Tour Paris	11,862	EUR
American British Academy Oman	11,136	EUR
Milliet Phillippe	10,000	EUR
Slovak NGDO Platform	9,855	EUR
American International School Jerusalem	9,590	EUR
American School of Paris	5,070	EUR
HFH Ireland	4,747	EUR
XPRESS Money Service	4,353	EUR
American Church of Paris	4,216	EUR
Foster Greg	1,800	EUR
HFH Poland	1,028	EUR
Patrick Michal	576	EUR
Stupka Juraj	516	EUR
Eliasova Elena	456	EUR
Kelley Tomas	396	EUR



Alner Heather	396	EUR
Kruzliak Michal	396	EUR
Papayova Denisa	396	EUR
Vlasic Robert	396	EUR
Slovak AID	368	EUR
Popovska Lucija	198	EUR
Milanovska Elena	192	EUR
Mihai Grigorean	66	EUR

Spolu/Total	14,062,687	EUR
--------------------	-------------------	------------

Výnosy nadácie sú časovo rozlíšené.

NHFHI revenues are deferred per applicable revenue recognition rules.

B. Prehľad o právnických osobách, ktorým nadácia poskytla prostriedky na ochranu a podporu humanitných cieľov spočívajúcich vo financovaní a v zabezpečení výstavby domovov pre ľudí v tiesni, ktorí sa bez vlastného pričinenia ocitli bez adekvátneho ubytovania
List of NHFHI Grant-Receiving Entities

Habitat for Humanity International ,Inc. US	4,233,178	EUR
Macedonia HFH	415,827	EUR
Nepal HFH	316,371	EUR
Sri Lanka HFH	272,782	EUR
United Kingdom HFH	263,056	EUR
Hungary HFH	183,513	EUR
Germany HFH	178,712	EUR
Armenia HFH	176,393	EUR
Bulgaria HFH	172,480	EUR
Tajikistan HFH	125,911	EUR
Ecuador HFH	111,927	EUR
Japan HFH	108,962	EUR
Portugal HFH	84,132	EUR
Habitat for Humanity India	82,100	EUR
Africa/Middle East HFH	81,606	EUR
Kyrgyzstan HFH	73,003	EUR
Zambia HFH	42,736	EUR
Thailand HFH	34,448	EUR



Romania HFH	30,578	EUR
Tuscaloosa HFH	25,701	EUR
Paraguay HFH	23,473	EUR
Philippines HFH	18,381	EUR
Lesotho HFH	14,650	EUR
Ireland HFH	14,156	EUR
Indonesia HFH	10,776	EUR
Millstone Basin Area HFH	8,940	EUR
Sao Paulo/Brazil HFH	8,925	EUR
Care International in France NO	7,960	EUR
Malaysia HFH	7,200	EUR
Poland HFH	6,171	EUR
Boston Inc., HFH Greater	5,056	EUR
Metro Denver, HFH	4,297	EUR
Kenya HFH	1,901	EUR
Lebanon HFH	449	EUR
Jordan HFH	307	EUR
Asia Pacific AO HFH	44	EUR
Spolu/Total	7,146,100	EUR

Poznámka/Note : Habitat for Humanity (HFH)

C. Celkové náklady nadácie
Total Expenses of NHFHI

Poskytnuté granty/ <i>Grants</i>	7,146,100	EUR
Ostatné programové náklady/ <i>Other program costs</i>	3,218,964	EUR
Náklady na správu nadácie/ <i>Admin/General Expenses.</i>	1,993,012	EUR
Spolu/Total	12,358,076	EUR

Výška nákladov na správu Nadácie
Administrative and General Operating Expenses

Prevádzka nadácie/ <i>General overhead – running costs</i>	1, 007,365	EUR
Propagácia verejnoprospešného účelu nadácie/ <i>Promotion</i>	61,374	EUR
Cestovné/ <i>Travel</i>	53,830	EUR
Iné náklady na ost.činnosť spojenú s prevádzkou nadácie/	78,201	EUR
<i>Other operating expenses</i>	757,480	EUR



Mzdové náklady / <i>Compensation</i>	
Náklady na prevádzku charitatívnej lotérie / <i>Cost of running a charity lottery</i>	0 EUR
Odmena za výkon funkcie správcu / <i>Remuneration of foundation trustee</i>	34,762 EUR
Ochrana a zhodnotenie majetku nadácie / <i>Assets protection and growth</i>	0 EUR
Spolu / <i>Total</i>	1,993,012 EUR

Náklady na správu nadácie predstavujú 16,13% z celkových nákladov na činnosť nadácie. Je splnené uznesenie správnej rady, ktorá na rok 2016 určila, že náklady na správu nadácie nesmú presiahnuť 40% celkových nákladov nadácie.

Administrative & general operating expenses represent 16,13% of total NHFHI expenses. The Board of Directors resolution that administrative expenses must not exceed 40% of total expenses in 2016 has been fulfilled.

Výrok audítora, Súvaha v plnom rozsahu, Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu a Poznámky k účtovnej závierke sú neoddeliteľnou súčasťou Výročnej správy.

The auditor's opinion, Balance sheet in its entirety, Income statement in full and Notes to the financial statements are an integral part of the Annual Report.

D. Odmena za výkon funkcie správcu

Revízor nadácie a členovia správnej rady nadácie neobdržali v roku 2016 žiadnu odmenu za výkon týchto funkcií. Správca nadácie obdržal odmenu za výkon správcu nadácie za rok 2016 vo výške 34,762 EUR.

There was no remuneration to the controller or board members for performing their duties in 2016. The remuneration for trustee for the year 2016 was 34,762 EUR.

E. Zmeny vykonané v nadačnej listine

V sledovanom období, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa, sa v nadačnej listine nič nemenilo.

Within the reporting period, there were no changes to the Foundation Deed of NHFHI.

F. Prehľad o činnosti nadačných fondov

V sledovanom období nadácia nevytvorila žiadne nadačné fondy.

There were no foundation funds created during the reporting period.